

Lista de verificación de suministros de emergencia

Cuando hay caída de cenizas, la entrega de bienes puede retrasarse y puede resultar difícil obtener suministros para la vida diaria. Para continuar viviendo en su hogar, deberá mantener siempre existencias adecuadas de suministros de emergencia.

Acumule suministros para aproximadamente una semana para estar preparado ante la posibilidad de una estancia prolongada en su hogar.

En el caso de fenómenos que acompañan a las erupciones volcánicas y suponen un peligro para la vida humana sin apenas margen de tiempo para la evacuación (proyección de rocas, flujos piroclásticos, lahar por fusión de nieve, etc.) es necesaria una evacuación previa en base a las alertas volcánicas y planes de evacuación.

Lista de verificación para seguir viviendo en su hogar (común a otros desastres)



Alimentos, agua potable

- Agua
- Alimentos (arroz, por ejemplo, arroz instantáneo), alimentos en bolsas esterilizadas, galletas, chocolate, galletas duras, etc.)



Productos sanitarios

- Artículos de aseo
- Cepillo de dientes, pasta de dientes
- Baño portátil
- Papel higiénico
- Pañales, productos de higiene femenina
- Mascarilla



Otros suministros de emergencia

- Linterna (el tipo recargable con manivela es conveniente)
- Radio portátil (el tipo recargable con manivela es conveniente)
- Baterías de repuesto, cargador portátil
- Fósforos, encendedores, velas



Medicamentos

- Apósitos adhesivos
- Vendajes
- Solución desinfectante
- Artículos de primeros auxilios

Lista de verificación para la evacuación



Ropa y objetos de valor

- Toallas (varias)
- Manta
- Ropa de cambio
- Almohada de emergencia
- Objetos de valor (documentos de identidad, dinero en efectivo, libreta bancaria)

Lista de verificación de elementos específicos para la eliminación de cenizas (Artículos para retirar cenizas)



Equipo para hacer frente a la caída de cenizas

- Mascarilla antipolvo
- Gafas de seguridad
- Pala
- Guantes de trabajo de algodón
- Cubierta antipolvo (para unidad exterior de aire acondicionado)

Para consultas, contactar:



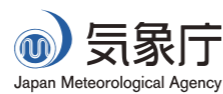
内閣府
Cabinet Office

Director de Investigación y Planificación Estratégica, Director General de Gestión de Desastres, Oficina del Gabinete

18F Akasaka Green Cross, 2-4-6 Akasaka, Distrito Minato (Minato-ku), Tokio, 107-0052

Tel.: 03-5253-2111 (principal) FAX : 03-3501-6820

Sitio web de la Oficina del Gabinete: <https://www.bousai.go.jp/kazan/index.html>



気象庁
Japan Meteorological Agency

División de Observación de Volcánica, Departamento de Sismología y Vulcanología, Agencia Meteorológica de Japón (JMA)

3-6-9 Toranomon, Distrito Minato (Minato-ku), Tokio 105-8431

Tel.: 03-6758-3900 (principal)

Sitio web de JMA: <https://www.jma.go.jp/>

Preparación para la ceniza volcánica

Cuando un volcán entra en erupción se producen diversos fenómenos que pueden causar un desastre. Entre ellos se incluyen **fenómenos que suponen un peligro inmediato para la vida humana en el área alrededor del volcán**, como vuelo de rocas y flujos piroclásticos, así como **fenómenos que tienen efectos en un amplio rango que se extiende lejos del volcán** sin amenazar inmediatamente la vida de las personas, como las cenizas volcánicas. Nadie sabe cuándo ocurrirá una gran erupción.

“Haga que la preparación para desastres sea parte de la vida diaria” y prepárese para las cenizas volcánicas, que pueden tener un impacto en un rango amplio.

Erupción de 1929 de Hokkaido-Komagatake (cortesía del Consejo de Prevención de Desastres Volcánicos de Hokkaido-Komagatake)

Impactos basados en la cantidad de cenizas

Cantidad de cenizas superior a 30 cm
[Edificios] Cuando hay precipitaciones con cenizas de más de 30 cm, los edificios de madera pueden colapsar debido al peso de las cenizas.

Cantidad de cenizas superior a 3 cm
[Carreteras] El paso de vehículos de tracción en dos ruedas es imposible con cenizas secas de más de 10 cm, o con cenizas de más de 3 cm cuando hay lluvia.
[Bienes] Si el tráfico se ve obstaculizado, será difícil entregar bienes u obtener suministros para la vida diaria.

Cantidad de cenizas superior a una pequeña cantidad
[Ferrocarriles] Una pequeña cantidad de ceniza volcánica provocará la suspensión del servicio de líneas en superficie.
[Aviación] En el espacio aéreo donde hay cenizas volcánicas, las aeronaves deben tomar medidas como desvío de rutas.
[Energía eléctrica] Cuando hay precipitaciones con cenizas superiores a 3 cm, pueden producirse cortes de suministro eléctrico debido al deterioro del rendimiento de los aisladores (componentes que soportan los cables eléctricos, etc.).

Impactos en las infraestructuras básicas
Suspensión del servicio de ferrocarriles, aeronaves, etc.

Dificultad en el tránsito por carretera y en el suministro de bienes

Condiciones de daño por etapa

Las diferentes condiciones de daño que pueden surgir se han dividido en cuatro etapas según la cantidad de ceniza volcánica. Estas etapas se utilizan para organizar el enfoque, las precauciones y otros aspectos del manejo de estos eventos.

	Etapa 1	Etapa 2	Etapa 3	Etapa 4
Cantidad de cenizas	Pequeña cantidad, hasta 3 cm	3cm~30cm Daños menores	3cm~30cm Daños considerables	▲ Más de 30 cm Rango donde se anticipan flujos de fragmentos volcánicos
Colapso de edificios	-	Posibilidad de fallo en edificios con grandes luces ¹		Peligro de derrumbe de edificios de madera (durante las lluvias)
Transporte, movilidad, suministro de bienes, infraestructuras básicas	Suspensión del servicio de ferrocarriles, aeronaves, etc. Dificultad en el suministro de bienes	Dificultad en el tránsito por carretera y en el suministro de bienes ² , Impacto menor en las infraestructuras básicas	▲ Dificultad en el tránsito por carretera y en el suministro de bienes, impacto importante en las infraestructuras básicas (Prolongado)	
Acción básica³	Continuar con la vida diaria		Continuar con la vida diaria (Muévase, dependiendo de las circunstancias)	▲ Evacuar, como regla general Evacuar al edificio inmediatamente después de la erupción.
Personas que requieren servicios ambulatorios o cuidado a largo plazo⁴	Continuar con la vida diaria	Continuar con la vida diaria (Muévase, dependiendo de las circunstancias)	▲ Evacuar, como regla general	

*1: Edificios como gimnasios con grandes espacios entre columnas o fachadas amplias.
 *2: Condiciones con algunas dificultades temporarias de suministro, pero la vida diaria puede continuar durante la respuesta a la emergencia.
 *3: Las personas deberían básicamente permanecer en sus propios hogares u otros espacios interiores si realizar actividades al aire libre es peligroso debido a factores como la visibilidad reducida durante la caída de cenizas. Para evitar daños a su salud, es mejor tomar medidas como usar gafas protectoras y mascarilla al realizar actividades al aire libre. Tenga especial cuidado con las personas con enfermedades respiratorias, otras enfermedades crónicas y problemas similares.
 *4: Suponiendo la presencia de personas que no pueden continuar viviendo mediante la autoayuda o la ayuda mutua, y cuyas vidas se verán en peligro por eventos como una disminución de la actividad social debido a la caída de cenizas (por ejemplo, pacientes ambulatorios de diálisis y personas que requieren servicios de cuidados a largo plazo). Las personas que requieren cuidados especiales y que pueden continuar su vida diaria en lugares como su propio hogar pueden tomar las mismas acciones que los ciudadanos comunes.

Prepárese para la ceniza volcánica

El enfoque básico es permanecer dentro del área de caída de cenizas si es posible y continuar con la vida diaria en el propio hogar, etc.

Sin embargo, dependiendo de la situación, se pueden prever casos* que supongan un peligro directo para la vida humana, y en tales casos se deben adoptar medidas como la evacuación.
 *Edificios de madera cuando la cantidad de ceniza sea de 30 cm o más, zonas donde exista peligro de flujos de fragmentos volcánicos, personas que requieran cuidados especiales y que no puedan continuar viviendo por sí mismas o por ayuda mutua y cuyas vidas estén en peligro directo, etc.

Preparación en tiempos normales

- Cuando hay caída de cenizas, la entrega de bienes puede retrasarse y puede resultar difícil obtener suministros para la vida diaria. Para continuar viviendo en su hogar, deberá mantener siempre existencias adecuadas de suministros de emergencia.

Medidas a tomar inmediatamente antes de la caída de cenizas

- Cierre puertas y ventanas (tape los huecos y los orificios de ventilación con toallas húmedas o cinta adhesiva).
- Cubra los aparatos eléctricos que se puedan dañar fácilmente.
- Desconecte las canaletas de lluvia y las tuberías de suministro de agua de las canaletas de drenaje.
- Las personas con trastornos respiratorios, como bronquitis crónica o asma, deben permanecer en interiores y evitar la exposición innecesaria a la ceniza volcánica.
- Lo ideal es regresar a casa antes de que empiece a caer ceniza.

Cuando salir o trabajar al aire libre sea inevitable, prohibiciones

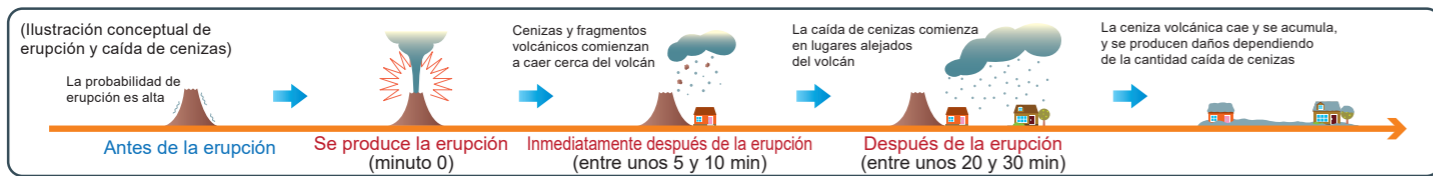
- Use siempre mascarilla. (cuando vaya a estar al aire libre durante un tiempo prolongado, utilice una mascarilla antipolvo resistente).
- No use lentes de contacto. En su lugar, use gafas o anteojos.
- No actúe apresuradamente al subir a un techo para retirar ceniza. Antes de comenzar el trabajo, verifique que es seguro permanecer sobre el techo.
- Tenga cuidado porque las superficies de una escalera o del techo se volverán muy resbaladizas con la ceniza volcánica.
- Use línea de seguridad y casco y trabaje en equipo de al menos dos personas.
- La ceniza volcánica puede obstruir fácilmente las canaletas de lluvia y alcantarillas, así que no permita que se acumule.
- Durante la limpieza, humedezca la ceniza volcánica con agua para evitar que se levante y luego recójala en bolsas.
- No sature la ceniza volcánica con agua (Se endurecerá y será difícil de limpiar).

Información sobre el pronóstico de cenizas volcánicas

Se ofrecen pronósticos sobre la cantidad de cenizas y el lapilli que caen arrastrados por el viento. Se publican tres tipos de información: antes de la erupción, inmediatamente después de la erupción y después de la erupción. Se publican como pronóstico de la caída de cenizas volcánicas (programado), pronóstico de la caída de cenizas volcánicas (información inmediata) y pronóstico de la caída de cenizas volcánicas (detalles). La cantidad caída de cenizas se clasifica en tres niveles: alto, moderado y bajo, dependiendo del espesor acumulado de cenizas.

*En el futuro, la JMA planea actualizar a información de pronóstico de caída de ceniza apropiada para cada etapa.

Nombre	Cantidad de cenizas [Palabras clave para la acción]	Situación		Acciones a tomar	
		Superficie de la carretera	Visibilidad	Personas	Carreteras
Alto	≥1mm [Abstenerse de salir al exterior]	Completamente cubierta	Poca visibilidad	Abstenerse de salir al exterior	Abstenerse de conducir
Moderado	0.1-1mm [Precaución]	Las líneas blancas son difíciles de distinguir	Se observa claramente que cae	Protéjase con mascarilla, etc.	Conduzca despacio
Bajo	<0.1mm	Acumulación fina	Apenas se percibe que cae	Cerrar ventanillas	Quitar la ceniza del parabrisas



Pronóstico de la caída de cenizas volcánicas (programado)

Los pronósticos programados se emiten periódicamente (por ejemplo, cada tres horas) cuando existe riesgo de erupción. Incluyen información sobre las posibles áreas de caída de ceniza y de lapilli para apoyar la preparación de las comunidades locales.

Pronóstico de la caída de cenizas volcánicas (información inmediata)

Los Pronósticos Preliminares se emiten entre 5 y 10 minutos después del inicio de una erupción y proporcionan información inicial sobre las áreas de caída de ceniza y de lapilli. Para facilitar su emisión temprana, la JMA ejecuta diversos modelos de pronóstico con distintas condiciones; cuando comienza una erupción, se utilizan los resultados del modelo que mejor se ajustan a las condiciones observadas para elaborar el Pronóstico Preliminar.

Pronóstico de la caída de cenizas volcánicas (detalles)

Los Pronósticos Detallados se emiten entre 20 y 30 minutos después del inicio de una erupción. Proporcionan información precisa sobre la hora prevista de inicio de la caída de ceniza, así como datos horarios sobre las áreas y las cantidades de ceniza que caerán hasta seis horas adelante. Los Pronósticos Detallados se basan en la altura de la columna eruptiva estimada mediante observación visual y son más precisos que los Pronósticos Preliminares.

● : Caída de ceniza alto
 ● : Caída de ceniza moderado
 ● : Caída de ceniza bajo
 Área de caída de cenizas
 Línea en negrita : Municipios donde se espera caída de cenizas
 ● : Lapilli

Puede acceder a este tipo de información de prevención de desastres en el sitio web de JMA.

https://www.jma.go.jp/jma/kishou/known/kazan/qvaf/qvaf_guide.html

